

This question paper contains 8 printed pages]

Your Roll No.....

6850

MLA/II

A

ARABIC—Paper V

(Classical Prose)

Time : 3 Hours

Maximum Marks : 75

(Write your Roll No. on the top immediately on receipt of this question paper.)

**Note :—** Unless otherwise required in a question, answers may be written *either* in English or in Arabic or in Hindi or in Urdu; but the same medium should be used throughout the paper.

1. Translate any *two* of the following excerpts into English : 25

(الف)

أما بعد ! فان الجهالة الجهلاء، والضلالة الغمياء،  
والغى الموفى بأهله على النار، مافيه سفهاؤكم،

P.T.O.

و يشتمل عليه حنماؤكم، من الأمور العظام، ينبت  
فيها الصغير ولا يتحاشى عنها الكبير- كأنكم لم  
تقرأوا كتاب الله، ولم تسمعوا ما أعد الله من  
الثواب الكريم لأهل طاعته، و العذاب الأليم لأهل  
معصيته، فى الزمن السيرمدى الذى لا يزول-  
أتكونون كمن ظرفت عينيه الدنيا، و سدت  
مسامعه الشهوات، و اختار الفانية على الباقية ؟  
ولا تذكرون أنكم أحدثتم فى الاسلام الحدث  
الذى لم تسبقوا اليه-

(ب)

ان الله عزوجل اصطفى الاسلام لنفسه، و اختار له  
رسلاً من خلقه، و ابتعث كل رسول بلسان قومه،  
ليبين لهم ما يتبعون، و يعلمهم ما يجهلون من

توحيد الرب و شرائع الحق (لَفَلَا يَكُونُ لِلنَّاسِ عَلَى  
اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرِّسَالِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزاً حَكِيمًا) فلم  
تنزل رسل الله قائمة بأمره، متوالية على حقه، في  
مواضى الدهور و خوالى القرون، و طبقات  
الزمان، يصدّق آخرهم بنبوّة أولهم، و يصدّق  
أولهم قول آخرهم، و مفاتيح دعوتهم واحدة لا  
تختلف، و مجامع ملتهم ملتئمة لا تفترق۔

(ج)

و هل تشك اذا فكرت في قوله تعالى : ”وقيل يا  
أرض ابلعي ماءك و يا سماء اقلعي و غيض الماء و  
قضى الامر و استوت على الجودى و قيل بعداً  
للقوم الظالمين“ فتحلّى لك منها الاعجاز، و بهرك  
الذى ترى و تسمع أنك لم تجد ما وجدت من المزية

الظاهرة، و الفضيلة القاهرة، الا لأمر يرجع الى  
ارتباط هذه الكلم بعضها ببعض، وان لم يعرض  
نها الحسن و الشرف، الا من حيث لاقت الأولى  
بالثانية و الثالثة بالرابعة، وهكذا الى أن تستقر بها  
الى آخرها، و أن الفضل نتائج ما بينها و حصل من  
مجموعها -

2. Explain any two of the following passages in

Arabic :

20

( الف )

حَكى الحارثُ بنُ همام قال \* كَلِفْتُ مُذْمِطَ  
عَنى التَّهائمُ وَنِيطَ ابى العمامُ \* بانِ أغشى  
مَعانِ الأَدبِ \* وَأنضى اليه رِكابِ الطَّلِبِ \*  
لِأَعْلَقَ مِنْهُ بِما يُكوِّ لى زَنَةَ بَيْنِ الأَنامِ \* وَمُزَنَةَ  
عِنْدَ الأَوامِ \* وَكَنتُ لِيفرطِ اللُّهَجِ باقتباسِهِ \*

وَالطَّمَعِ فِي تَقْمُصِ لِبَاسِهِ أَبَاحِثُ كُلِّ مَنْ جَلَّ  
وَقَلَّ، وَاسْتَسْقَى الْوَيْلَ وَالطَّلَّ \* وَاتَعَلَّلُ  
بِعَسَى وَلَعْلَّ \* فَلَمَّا حَلَلْتُ حُلُوانَ \* وَقَدْ بَلَوْتُ  
الِاخْوَانَ \* وَسَبَرْتُ الْأَوْزَانَ \* وَخَبَرْتُ مَاشَانَ وَزَانَ \*  
أَلْفَيْتُ بِهَا أَبَا زَيْدِ السَّرُوجِيِّ يَتَقَلَّبُ فِي قَوَالِبِ  
الِانْتِسَابِ، وَيَخْبِطُ فِي أَسَالِيبِ الْاِكْتِسَابِ \*  
فَيَدَّعِي تَارَةً أَنَّهُ مِنْ آلِ سَاسَانَ \* وَيَعْتَزِي مَرَّةً  
إِلَى أَقْيَالِ غَسَّانَ \* وَيَبْرُزُ طَوْرًا فِي شِعَارِ  
الشُعْرَاءِ-

(ب)

رَوَى الْحَارِثُ بْنُ هَمَّامٍ : قَالَ حَضَرْتُ دِيْوَانَ النَّظْرِ  
بِالْمَرَاغَةِ \* وَقَدْ جَرَى ذِكْرُ الْبَلَاغَةِ \* فَأَجْمَعَ مِنْ  
حَضَرَ مِنْ فُرْسَانَ الْيَرَاغَةِ \* وَأَرَبَابِ الْبَرَاغَةِ \*

عنى أنه لم يبق من يُنقح الانشاء \* و يتصرف فيه  
كيف يشاء \* ولا خلف \* بعد السلف \* من يتبدع  
ضريقة غراء \* أو يفترع رسالة عذراء \* و آل المفلق  
من كتاب هذا الأوان \* المممكن من أزيمة البيان \*  
كالعجال على لأوائل \* ولو ملك فصاحة سحبان  
وأبل \* و كان بالمجلس كهل جالس فى الحاشية  
عمد موافق الحاشية \* فكان كدماشط  
القوم فى شوطهم \* ونثروا العجوة و النجوة من  
نوطهم \* ينبىء تخارر ضربه \* وتسامخ أنه \* أنه  
مخربيق \* لينباع -

(ج)

وهما هو قد اعترف لك بالقرض - وصرح عن  
المحض - وتبين مصداق النظم - وتبين أنه معروى

العظم - واعنائُ الْمُعْذِرِ مَلَأَمَةٌ - وَحَبَسُ الْمُعْسِرِ  
مَأَلَمَةٌ - وَكَتَمَانُ الْفَقِيرِ زَهَادَةٌ - وَانْتِظَارُ  
الْفَرَجِ بِالصَّبْرِ عِبَادَةٌ - فَارْجِعِي إِلَى خِدْرِكَ -  
وَاعْذِرِي أَبَا عَذْرِكَ - وَنَهَيْهِ عَنِ غَرَبِكَ -  
وَسَلِّمِي لِقَضَاءِ رَبِّكَ - ثُمَّ إِنَّهُ فَرَضَ لَهُمَا فِي  
الصَّدَقَاتِ حِصَّةً - وَنَاوَلَهُمَا مِنْ دَرَاهِمِهَا قَبِيصَةً -  
وَقَالَ لَهُمَا تَعَلَّلَا بِهَذِهِ الْعُلَّةِ - وَتَنَدَّيَا بِهَذِهِ  
الْبِلَالَةِ - وَاصْبِرَا عَلَى كَيْدِ الزَّمَانِ وَكَدِّهِ - فَعَسَى اللَّهُ  
أَنْ يَأْتِيَ بِالْفَتْحِ أَوْ أَمْرٍ مِنْ عِنْدِهِ - فَتَنْهَضَا وَلِلشَّيْخِ  
فَرَحَةٌ الْمُطْلَقِ مِنَ الْأَسَارِ - وَهَزَّةُ الْمُوسِرِ بَعْدَ  
الْإِعْسَارِ -

3. Rewrite any part of Question No. 1 with full

diacritical marks (علامات الشكل).

5

6850

( 8 )

4. Write gist of any *one* of the following Maqamas in your Arabic : 10

( ١ ) المقامة الصنعانية

( ٢ ) المقامة المعرية

5. Write explanatory notes on any *two* of the following : 15

( ١ ) مقامات الحريري

( ٢ ) ابن المقفع

( ٣ ) بديع الزمان الهمداني

( ٤ ) القاضي الفاضل